

Tillotts Pharma Transfers of Value in 2015 to Ukrainian Healthcare Professionals and Healthcare Organisations

ДОДАТОК 3 - ШАБЛОН
 Дата публікації: Червень 2016
 Date of publication: June 2016

Повне ім'я Full Name (Пп. 14.1.1)	Професіонали сфери охорони здоров'я (ПОЗ): місто основної практики Організації сфери охорони здоров'я (ООЗ): місто реєстрації HCPs: City of Principal Practice HCOs: city where registered (Ст. 14.3)	Країна основної практики Country of Principal Practice	Юридична адреса основного місця діяльності Principal Practice Address (Ст. 14.3)	Пожертви і гранти, що здійснюються на користь ООЗ Donations and Grants to HCOs (Пп. 14.3.3)	Покриття витрат, пов'язаних із проведенням Заходів Contribution to costs of Events (Пп. 14.3.3)			Платежі за надання послуг і консультування Fee for service and consultancy (Пп. 14.3.2 і 14.3.3)		ЗАГАЛЬНА СУМА (факультативно) TOTAL
					Спонсорські угоди з ООЗ або третіми особами, залученими ООЗ для проведення Заходу Sponsorship agreements with HCOs / third parties appointed by HCOs to manage an Event	Реєстраційні внески Registration Fees	Проїзд та проживання Travel & Accommodation	Платежі за надання послуг і консультування Fees	Витрати, пов'язані з договорами надання послуг та консультування, в тому числі витрати на проїзд і проживання, що узгоджені в договорі Related expenses agreed in the contract, including travel & accommodation relevant to the contract	
РОЗКРИТТЯ НА ІНДИВІДУАЛЬНІЙ ОСНОВІ - один рядок для окремого ПОЗ (тобто, всі передачі цінностей, що здійснювалися на користь кожного ПОЗ протягом року, будуть сумуватися: деталізація повинна бути доступною кожному отримувачу або органам державної влади виключно при необхідності) INDIVIDUAL NAMED DISCLOSURE - one line per HCP (i.e. all transfers of value during a year for an individual HCP will be summed up: itemization should be available for the individual Recipient or public authorities' consultation only, as appropriate)										
				N/A	N/A					
ІНШЕ, НЕ ВКАЗАНО ВИЩЕ - якщо інформація не може бути розкрита на індивідуальній основі через причини правового характеру OTHER, NOT INCLUDED ABOVE - where information cannot be disclosed on an individual basis for legal reasons										
Загальна сума, що відноситься до передачі цінностей наданих на користь таких отримувачів (ПОЗ) - Пп.14.3.4 Aggregate amount attributable to transfers of value to such Recipients				N/A	N/A					
Кількість отримувачів, інформація про яких розкривається на загальній основі - Пп.14.3.4 Number of Recipients in aggregate disclosure				N/A	N/A					
% від загальної кількості отримувачів, - Пп. 14.3.4 % of the number of Recipients included in the aggregate disclosure in the total number of Recipients disclosed				N/A	N/A					
РОЗКРИТТЯ НА ІНДИВІДУАЛЬНІЙ ОСНОВІ-- один рядок для окремої ООЗ (тобто всі передачі цінностей, що здійснювалися на користь окремої ООЗ протягом календарного року, будуть сумуватися: деталізація повинна бути доступною кожному отримувачу або органам державної влади виключно при необхідності) INDIVIDUAL NAMED DISCLOSURE - one line per HCO (i.e. all transfers of value during a year for an individual HCO will be summed up: itemization should be available for the individual Recipient or public authorities' consultation only, as appropriate)										
ІНШЕ, НЕ ВКАЗАНО ВИЩЕ - якщо інформація не може бути розкрита на індивідуальній основі через причини правового характеру OTHER, NOT INCLUDED ABOVE - where information cannot be disclosed on an individual basis for legal reasons										

Професіонали сфери охорони здоров'я (ПОЗ) HCPs

Органи здоров'я (ООЗ)

Організації сфери охорони здоров'я HCOs	Загальна сума, що відноситься до передачі цінностей наданих на користь таких отримувачів (ООЗ) - Пп. 14.3.4							
	Aggregate amount attributable to transfers of value to such Recipients							
	Кількість отримувачів, інформація про яких розкривається на загальній основі -Пп.14.3.4							
	Number of Recipients in aggregate disclosure							
Дослідження і розробки R & D	% від загальної кількості отримувачів - Пп. 14.3.4							
	% of the number of Recipients included in the aggregate disclosure in the total number of Recipients disclosed							
	ЗАГАЛЬНЕ РОЗКРИТТЯ AGGREGATE DISCLOSURE							
	<p style="text-align: center;">Переказ цінностей у зв'язку з проведенням досліджень і розробок, як це визначено у Пункті 14.3.6</p> <p style="text-align: center;">Transfers of Value re Research & Development as defined</p>							EUR 421'002

Methodological Notes

Disclosure by Tillotts Pharma of payments to Ukrainian healthcare professionals and healthcare organisations in 2015

The Disclosure Article of the Association of Pharmaceutical Research and Development Code of Pharmaceutical Marketing Practices (the APraD Code) mandates the public disclosure in 2016 of certain transfers of value made by pharmaceutical companies during 2015 to Ukrainian healthcare professionals and healthcare organisations. The disclosure data will be published on the website of Tillotts Pharma, www.tillotts.com.

The methodological notes below explain the data Tillotts Pharma have disclosed and how the data have been prepared, to assist the reader's understanding.

VAT

VAT is excluded from all disclosures of transfer of value.

Currency

All disclosures are made in Euros (€). Where the original payment was made in another currency, the sum was converted to Euros at the average annual exchange rate.

Consolidated Disclosures of the Corporate Group and Cross-border Payments

The disclosures represent the consolidated transfers of value made by the Tillotts Pharma corporate group in line with the EFPIA Disclosure Code's dictate that separate entities belonging to the same multinational company (which could be the parent company and subsidiary company) shall be deemed to constitute a single company. The disclosures for 2015 represent payments by Tillotts Pharma AG.

Multi-year contracts

Where multi-year contracts are included in the disclosure data, the disclosures related to such multi-year contracts represent the services rendered and paid for in calendar year 2015 under such contracts.

Data included

The data disclosed by Tillotts Pharma is consistent with the requirements of the APraD Code. The data can be categorised as follows:

Research & Development

Research & Development transfers of value are disclosed in the aggregate and encompass transfers of value to Ukrainian healthcare professionals and healthcare organisations related to the planning or conduct of a clinical trial, as well as costs that are subsidiary to these activities.